

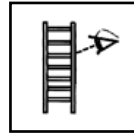
PIKTOGRAMMERLÄUTERUNG

EXPLANATION OF PICTOGRAMS
DÉCLARATION DE PICTOGRAMMES
DECLARACIÓN DE PICTOGRAMAS

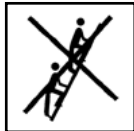
Gemäß DIN-EN 131-3 ist der Gebrauch der unterschiedlichen Leiternarten mit Piktogrammen zu erläutern. Im Folgenden stellen wir die von uns verwendeten Piktogramme in ihrer Bedeutung dar.



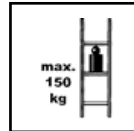
Anleitung lesen
Read the instructions
Lire les instructions
Lea las instrucciones



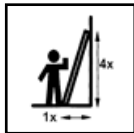
Sichtprüfung der Leiter vor der Benutzung
Visual check before use
Contrôle visuel avant utilisation
Realice una comprobación visual antes del uso



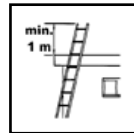
Nur 1 Person auf jedem besteigbaren Schenkel
Only one person per ascendable leg of the ladder
Une seule personne par plan de montée de l'échelle à marches
Sólo una persona por tramo de ascenso de una escalera de peldarios



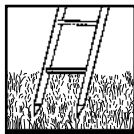
Maximale Belastung
Maximum load
Charge maximale
Carga máxima



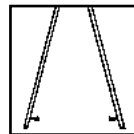
Richtiger Anstellwinkel
Correct positioning angle
Angle correct de dressage
Ángulo de inclinación correcto



Leiterüberstand über dem Anlegepunkt
Ladder extension above the landing point
Déploiement de l'échelle au-delà du point à atteindre
La escalera sobre el nivel de desembarco



Auf gewachsenen Böden Erdsitzen verwenden
Use ground spikes on soft ground
Utiliser des pointes de terre sur sols naturels
Utilizar pies de apoyo para terrenos blandos en suelos naturales



Vor der Benutzung auf vollständige Öffnung der Stehleiter achten
Ensure standing ladder is fully opened before use
S'assurer que l'échelle double est entièrement déployée avant utilisation
Asegure que la escalera auto-estable está completamente abierta antes del uso



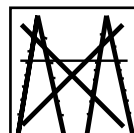
Mit dem Gesicht zur Leiter auf- und absteigen
Face ladder when ascending or descending
Monter à l'échelle ou descendre de l'échelle en lui faisant face
Ascienda y descienda cara la escalera



Vor der Benutzung auf vollständige Öffnung der Stehleiter achten
Ensure standing ladder is fully opened before use
S'assurer que l'échelle double est entièrement déployée avant utilisation
Asegure que la escalera auto-estable está completamente abierta antes del uso



Nur 1 Person auf jedem besteigbaren Schenkel
Only one person per ascendable leg of the ladder
Une seule personne par plan de montée de l'échelle à marches
Sólo una persona por tramo de ascenso de una escalera de peldarios



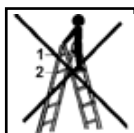
Leiter nicht als Überbrückung verwenden
Do not use the ladder as a bridge
Ne pas utiliser l'échelle comme pont
No use la escalera como puent



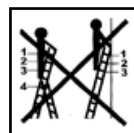
Verunreinigungen auf dem Boden ausschließen
Ensure ground is free from contaminants
S'assurer que le sol est exempt de souillures
Asegure que el suelo se encuentra libre de contaminantes



Auf richtiges Anlegen des oberen Leiternendes achten
Ensure top of ladder is correctly positioned
S'assurer que la partie supérieur de l'échelle est correctement positionnée
Asegure que el extremo superior esta posicionado correctamente



Mehrzweckleitern: die 2 obersten Sprossen dürfen nicht bestiegen werden
Do not stand on the top 2 steps/rungs of a standing ladder with an extending
Ne pas se tenir debout sur les 2 échelons supérieurs d'une échelle 2 plans
No se situé en los 2 peldanos superiores de una escalera con extensible



Anlegeleitern: die 3 obersten Sprossen/Stufen dürfen nicht bestiegen werden
Do not stand on the top 3 steps/rungs of a leaning ladder
Ne pas se tenir debout sur les 3 marches/échelons supérieurs d'une échelle d'appui
No se situé en los 3 peldanos superiores de una escalera



Seitliches Übersteigen von der Leiter ist unzulässig
Do not step off the side of a ladder
Pas de franchissement latéral depuis l'échelle
No es admisible abandonar / pasar por encima de la escalera lateralmente



Nicht seitlich hinauslehnen
Do not over-reach
Ne pas trop se pencher sur le côté
Non sobresalga



Gegenstände, die beim Benutzen einer Leiter transportiert werden, dürfen nicht schwer und sollten leicht zu handhaben sein
Items which are transported using a ladder may not be heavy and should be easy to handle
Les objets transportés sur une échelle ne doivent être ni lourds, ni encombrants
Los objetos transportados mediante el uso de una escalera ni deben ser pesados ni difíciles de manejar



Anlegeleitern nicht auf unebenem Untergrund aufstellen
Do not erect lean-to ladders on uneven ground
Ne pas poser une échelle d'appui sur une surface inégale
No colocar escaleras de uso en apoyo en una base que no sea plana